

Politique de confidentialité

Date d'entrée en vigueur : le 30 septembre 2022

Le Conseil de sécurité d'Ottawa (CSO) s'engage à protéger votre vie privée et votre confidentialité conformément à ses obligations en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (LPRPDE) et de la législation provinciale applicable en matière de protection de la vie privée. Les termes « nous », « notre » et « nos » retrouvés dans ce document font référence au CSO.

Il est de votre décision de fournir des informations personnelles. En choisissant de nous fournir des informations personnelles, en utilisant ce site web, vous consentez à la collecte, l'utilisation, la divulgation, la conservation, la gestion et le traitement de vos informations personnelles aux fins expliquées dans les liens ci-dessous. Veuillez vous assurer que toutes les informations que vous fournissez sont vraies, exactes et complètes.

Sans votre consentement à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de vos renseignements personnels, nous ne pouvons pas vous fournir d'information ou de services. Si vous n'acceptez pas la présente politique de confidentialité ou les conditions d'utilisation qui régissent ce site, veuillez ne pas fournir vos renseignements personnels au CSO.

La présente politique de confidentialité explique comment nous recueillons, utilisons, divulguons et conservons les renseignements personnels. Nous vous invitons à lire attentivement cette Politique de confidentialité afin de bien comprendre comment le CSO peut recueillir, utiliser ou divulguer des renseignements personnels.

Définition

Une violation des mesures de sécurité est définie par la perte, l'accès non autorisé ou la divulgation non autorisée de renseignements personnels résultant d'une violation des mesures de sécurité d'une organisation ou d'un manquement de ces mesures.

Les informations personnelles désignent toute information, sous quelque forme que ce soit, concernant une personne identifiée ou une personne dont l'identité peut être déduite ou déterminée à partir de ces informations, autres que les coordonnées professionnelles (par exemple, le nom, le titre, l'adresse professionnelle).

Les données d'inscription désignent les informations que vous devez fournir au CSO afin d'accéder au matériel du programme *As de la route pour les enfants*, ces informations pouvant inclure votre nom, votre adresse électronique et les coordonnées que nous vous avons demandées au cours du processus de création du compte.

Ce que la présente politique de confidentialité ne couvre pas

Veuillez noter que la présente politique de confidentialité ne couvre pas les coordonnées professionnelles, les informations globales anonymes ou les données à partir desquelles l'identité d'une

personne ne peut être déterminée. Sous réserve de tout autre accord entre le CSO et vous, nous conservons le droit d'utiliser et de divulguer ces informations et données de la manière que nous jugeons appropriée.

1. Application. Cette politique de confidentialité s'applique à toutes les informations personnelles que nous collectons, y compris les informations personnelles que nous recueillons auprès de vous par le biais du site (lorsque vous visitez le site (visiteur) ou que vous vous inscrivez à l'un des programmes *As de la route pour les enfants* (inscrit), ainsi que les informations personnelles qui nous sont fournies par nos clients, entrepreneurs, fournisseurs de services, agents, partenaires et entités affiliées..

2. Consentement. Le CSO et ses agents, partenaires, entrepreneurs ou fournisseurs de services qui peuvent recueillir des renseignements personnels au nom de notre organisation, ne recueilleront aucun renseignement personnel sans obtenir le consentement de la personne visée avant la collecte de l'information. En utilisant le site ou en nous fournissant vos renseignements personnels par téléphone, par courriel, par écrit, par télécopieur ou en personne, vous nous autorisez à recueillir, utiliser, divulguer et stocker vos renseignements personnels conformément aux conditions de la présente politique.

Dans la plupart des cas et sous réserve des restrictions légales et contractuelles, vous êtes libre de refuser ou de retirer votre consentement à la collecte, à l'utilisation, à la divulgation et au stockage par le CSO de vos renseignements personnels en tout temps, moyennant un préavis raisonnable à l'organisation. Toutefois, le retrait de votre consentement n'est pas rétroactif. Dans certaines circonstances, nos produits ou services ne peuvent être offerts que si vous nous fournissez vos

Informations personnelles. Si vous choisissez de ne pas nous fournir les renseignements personnels requis, nous pourrions ne pas être en mesure de vous offrir ces produits ou services. Nous vous informerons des conséquences du retrait de votre consentement. Nonobstant toute disposition de la présente politique de confidentialité, nous pouvons, de temps à autre, vous demander votre consentement pour utiliser et divulguer vos renseignements personnels recueillis à des fins autres que celles énoncées dans la présente politique de confidentialité.

Si vous êtes un client du CSO et que vous nous fournissez les renseignements personnels d'autres personnes, il vous incombe d'obtenir le consentement des personnes auprès desquelles vous recueillez ces renseignements personnels au moment de la collecte, conformément à toutes les lois applicables en matière de protection de la vie privée.

3. Collecte d'informations personnelles

Quelles sont les informations personnelles que nous recueillons ?

Nous pouvons recueillir les types d'informations personnelles suivants : votre nom, votre adresse personnelle et/ou professionnelle, le nom et les informations de votre école, votre adresse électronique, votre ou vos numéros de téléphone et les informations relatives à votre carte de crédit.

Nous ne recueillons que les renseignements personnels que nous jugeons raisonnablement nécessaires.

Sauf dans les cas prévus par la présente politique de confidentialité (ou si les lois applicables l'autorisent), nous ne recueillons pas de renseignements personnels sans avoir obtenu au préalable le consentement de la personne concernée à la collecte de ces renseignements personnels.

Comment recueillons-nous vos informations personnelles ?

Nous recueillons des informations personnelles auprès des inscrits qui créent des comptes ou font créer des comptes pour eux sur le site.

Nous recueillons également des informations personnelles auprès des personnes inscrites qui créent des comptes sur le site, des personnes et des entités qui répondent à des enquêtes en ligne ou par courrier électronique, ou qui nous fournissent des informations en personne, par écrit, par télécopieur ou par téléphone lorsqu'on leur demande ces informations.

Nous n'utilisons que des méthodes équitables et légales pour collecter les informations personnelles.

4. Utilisation des informations personnelles

A quoi servent vos informations personnelles ?

Nous utilisons les informations personnelles aux fins suivantes :

- Pour l'exécution et la prestation de sessions d'éducation et de formation et de webinaires ; pour traiter les transactions d'achat de biens et de services ;
- Pour effectuer des services d'activation et générer des rapports ;
- Pour améliorer nos produits et services ;
- Pour améliorer notre site web.

À moins que les lois applicables ne le permettent ou ne l'exigent, nous n'utilisons pas les informations personnelles à d'autres fins.

5. Divulgence d'informations personnelles

Nous pouvons divulguer vos informations personnelles entre nos entités apparentées, ainsi qu'à des personnes ou organisations tierces qui sont nos partenaires de confiance, des prestataires de services, des entrepreneurs ou des agents qui nous aident à fournir ou à exécuter nos services, à mener nos activités, à exploiter notre site web, à condition que ces parties acceptent d'utiliser, de divulguer et de stocker les informations personnelles qui leur sont divulguées uniquement aux fins pour lesquelles ces informations leur ont été fournies, et de garder vos informations personnelles confidentielles et de mettre en place des garanties appropriées pour la protection des informations.

À moins que les lois applicables ne le permettent ou ne l'exigent, nous ne divulguons pas de renseignements personnels à d'autres fins.

Si vous êtes un employé, un entrepreneur ou un consultant qui est client à la CSO, les renseignements personnels que vous nous fournissez dans le cadre de l'utilisation des services que nous offrons peuvent être fournis et utilisés par toute organisation liée à la CSO dans le but de permettre à ces personnes (clients, partenaires, etc) et entités d'exécuter et de fournir ces services à votre organisation.

Sauf indication contraire dans la présente politique de confidentialité, ou sauf si vous l'autorisez de temps à autre de la manière prévue dans la présente politique de confidentialité, nous ne vendrons,

n'échangerons, ne transférerons ni ne donnerons vos informations personnelles à aucune autre personne ou entité pour quelque raison que ce soit.

Cas où la divulgation peut se faire sans consentement

Il existe des circonstances dans lesquelles l'utilisation et/ou la divulgation des renseignements personnels peut être justifiées ou autorisées sans votre consentement ou dans lesquelles le CSO est obligé de divulguer vos renseignements personnels sans votre consentement. Ces circonstances peuvent inclure, sans s'y limiter :

- lorsque l'utilisation ou la divulgation de renseignements personnels est exigée par la loi applicable ou par une ordonnance ou une exigence d'un tribunal, d'une agence administrative ou d'un tribunal gouvernemental ;
- lorsque le CSO croit, sur la base de motifs raisonnables, que l'utilisation ou la divulgation des renseignements personnels est nécessaire pour protéger les droits, la vie privée, la sécurité ou la propriété d'une personne ou d'un groupe identifiable ;
- lorsque l'utilisation ou la divulgation des renseignements personnels est nécessaire pour permettre au CSO d'exercer les recours disponibles ou de limiter les dommages qu'elle pourrait subir ;
- lorsque les informations personnelles sont publiques, comme le permet la loi applicable ;
- lorsque l'utilisation ou la divulgation de renseignements personnels est raisonnable aux fins d'une enquête sur la violation d'un accord ou sur une activité illégale réelle ou présumée ; ou
- lorsque l'utilisation ou la divulgation de renseignements personnels est nécessaire dans le cadre d'une transaction commerciale potentielle, si l'utilisation ou la divulgation de ces renseignements personnels est nécessaire pour déterminer s'il convient de procéder à la transaction ou de la conclure, ou d'une transaction commerciale conclue, si les renseignements sont nécessaires pour exercer l'activité qui a fait l'objet de la transaction.

Lorsqu'il est obligé ou autorisé à divulguer des renseignements personnels sans consentement, le CSO ne divulguera pas plus de renseignements personnels que nécessaire.

6. Stockage et transfert des informations personnelles

Les copies papier de vos renseignements personnels sont stockées par le CSO en Ontario, au Canada. Les copies électroniques de vos renseignements personnels sont stockées sur des serveurs et/ou exploités par ou pour le CSO en Ontario, au Canada. Les renseignements personnels recueillis hors ligne peuvent également être stockés au Canada.

Toutefois, dans certaines circonstances, à moins que la législation applicable en matière de protection de la vie privée ne l'interdise, les renseignements personnels peuvent également être consultés, transférés et stockés à l'extérieur du Canada par les entrepreneurs, les fournisseurs de services et les sociétés affiliées du CSO. Lorsque les renseignements personnels sont consultés, transférés ou stockés à l'extérieur du Canada, où les lois sur la protection de la vie privée peuvent offrir des niveaux de protection différents de ceux du Canada, vos renseignements personnels peuvent être accessibles et divulgués aux organismes d'application de la loi en vertu de la législation étrangère applicable.

7. Protection des informations personnelles

Comment protégeons-nous vos informations personnelles ?

Nous employons une variété de mesures de sécurité physiques, techniques et organisationnelles pour maintenir la sécurité des informations personnelles.

Nous proposons l'utilisation d'un serveur sécurisé. Toutes les informations financières sensibles (par exemple, les cartes de crédit), toutes les informations fournies par l'intermédiaire du site sont transmises via la technologie Secure Socket Layer (SSL), puis cryptées dans la base de données de nos fournisseurs de paiement, où elles ne sont accessibles qu'aux personnes disposant de droits d'accès spéciaux à ces systèmes, et qui sont tenues de garder ces informations confidentielles.

Que faisons-nous en cas de violation de la sécurité ?

En cas de violation des mesures de sécurité concernant des renseignements personnels sous le contrôle du CSO, nous vous aviserons ainsi que les commissaires à la protection de la vie privée fédéraux ou provinciaux appropriés au Canada s'il est raisonnable dans les circonstances de croire que la violation crée un risque réel de préjudice important pour vous, y compris un préjudice physique, financier ou de réputation. Nous aviserons également toute autre organisation ou institution gouvernementale qui peut réduire le risque ou atténuer le préjudice découlant de la violation.

8. Cookies et scripts intégrés

Cookies : les cookies sont de petits fichiers texte qui sont placés sur votre ordinateur, lorsque vous visitez un site web. Nous utilisons les cookies pour collecter et enregistrer des informations sur vos activités de navigation afin de comprendre vos préférences pendant que vous visitez notre site et de vous reconnaître lorsque vous revenez. Vous pouvez régler les paramètres de votre navigateur pour gérer et/ou supprimer les cookies comme vous le souhaitez. Veuillez consulter le menu de votre navigateur pour obtenir des instructions.

L'utilisation de cookies nous permet de vous fournir une expérience personnalisée et pertinente pour vous, basée sur (1) l'analyse Web ; et (2) l'automatisation du marketing.

Scripts intégrés : un script intégré est un code de programmation conçu pour recueillir des informations sur vos interactions avec le site, telles que des informations sur les liens sur lesquels vous cliquez. Le code est temporairement téléchargé sur votre appareil à partir du serveur web du site ou d'un fournisseur de services tiers. Le code n'est actif que lorsque vous êtes connecté au site, et il est désactivé ou supprimé lorsque vous vous déconnectez du site.

9. Analyse du web

L'analyse web est la collecte, l'analyse, la mesure et la communication de données sur le trafic d'un site web dans le but de comprendre et d'optimiser l'utilisation d'Internet (données d'analyse Web).

Les cookies soutiennent l'analyse web en créant des statistiques sur les visiteurs des sites web et leur comportement de navigation. Deux types de cookies sont utilisés à cette fin :

- Les cookies temporaires ou de session ne sont stockés que sur votre navigateur pour la durée de votre visite. Ces cookies de session suivent et repèrent vos déplacements afin de vous offrir une meilleure expérience de navigation.

- Les cookies persistants sont stockés sur votre navigateur afin d'évaluer l'utilisation du site et de compiler des rapports sur l'activité du site.

L'utilisation de cookies nous permet de vous fournir une expérience personnalisée et pertinente pour vous sur la base de (1) l'analyse web Analytics, (2) le marketing d'automation, et (3) les cookies ciblés.

Certains partenaires peuvent placer des cookies tiers sur le site web du CSO.

10. Accès et correction des renseignements personnels

Comment pouvez-vous accéder ou corriger toute inexactitude dans vos informations personnelles ?

Le CSO s'efforce de s'assurer que tous les renseignements personnels fournis par vous ou à votre sujet sont exacts, à jour et complets, comme l'exigent les fins pour lesquelles nous utilisons ces renseignements personnels. Si nous nous rendons compte que des renseignements personnels sont inexacts, incomplets ou périmés, nous les réviserons et, si nécessaire, nous ferons tout notre possible pour informer les tiers fournisseurs de services ou les entrepreneurs qui ont reçu des renseignements erronés afin de permettre à ces tiers de corriger également leurs dossiers.

Le CSO autorise le droit raisonnable d'accès et de révision des renseignements personnels que nous détenons et nous nous efforcerons de fournir les renseignements personnels en question dans un délai raisonnable, généralement au plus tard 30 jours après la demande. Pour nous prémunir contre les demandes d'accès frauduleuses, nous pouvons exiger des informations suffisantes pour nous permettre de confirmer que la personne qui fait la demande est autorisée à le faire avant d'accorder l'accès ou d'apporter des corrections.

Nous fournirons des copies des renseignements personnels en notre possession sous une forme facile à comprendre ou sous forme de résumé, le cas échéant. Le CSO se réserve le droit de ne pas modifier les renseignements personnels, mais ajoutera tout autre texte que la personne concernée jugera approprié. Le CSO ne vous facturera pas la vérification ou la correction de vos renseignements. Toutefois, dans la mesure où la loi applicable le permet, des frais minimes pourront être imposés si vous avez besoin d'une copie des dossiers.

11. Conservation des informations personnelles

Combien de temps conservons-nous vos informations personnelles ?

Nous ne conservons vos renseignements personnels qu'aussi longtemps que nous estimons qu'ils doivent être utilisés et conservés compte tenu des raisons pour lesquelles ils ont été recueillis et des fins auxquelles ils seront utilisés. La durée de conservation des renseignements personnels varie en fonction de la ou des raisons pour lesquelles ils ont été recueillis et de la nature des renseignements personnels. Cette période peut se prolonger au-delà de la fin de votre relation ou de votre contrat avec nous (ou de la relation ou du contrat de votre organisation avec le CSO), ou ses affiliés et licenciés, selon le cas), mais elle ne durera que le temps que nous estimons nécessaire pour disposer de suffisamment de renseignements personnels pour répondre à tout problème qui pourrait survenir ultérieurement.

12. Liens vers d'autres sites web

Le CSO peut fournir des liens vers, ou produire automatiquement des résultats de recherche pour, des sites web ou des ressources de tiers ou des informations de tiers qui font référence ou qui sont liées à des sites web ou des ressources de tiers. Le CSO n'a aucun contrôle sur ces sites et ressources de tiers, et les utilisateurs du site reconnaissent et acceptent que le CSO n'est pas responsable du contenu ou de l'information qu'ils contiennent. Lorsque les utilisateurs du site web suivent un tel lien, ils ne sont plus protégés par notre politique de confidentialité, et nous vous encourageons à lire les déclarations de confidentialité ou autres avis de non-responsabilité de ces autres parties. Le CSO n'est pas responsable des pratiques en matière de confidentialité ou de sécurité ni du contenu des sites web, des services ou des produits non liés à son organisation.

Le CSO ne peut pas garantir et ne garantit pas que le contenu ou les renseignements contenus dans ces sites web et ressources de tiers sont exacts, légaux, non contrefaits ou inoffensifs. Le CSO ne cautionne pas le contenu ou l'information d'un tiers que nous citons ou d'une ressource et, de plus, le CSO ne garantit pas que ces sites ou ressources ne contiendront pas de virus ou d'autres codes malveillants ou n'affecteront pas autrement votre ordinateur. En utilisant l'un des systèmes ou des sites du CSO pour rechercher ou établir un lien avec le site d'un tiers, vous convenez et comprenez que le CSO ne sera pas responsable, directement ou indirectement, des dommages ou des pertes causés ou présumés causés par l'utilisation du site du CSO pour obtenir des résultats de recherche ou pour établir un lien avec le site d'un tiers.

13. La liste d'envoi du CSO

Si vous avez consenti à recevoir de l'information du CSO, celui-ci peut, de temps à autre, utiliser votre adresse électronique ou postale pour vous envoyer de l'information sur ses produits et services. Le CSO peut également recueillir les renseignements que vous avez fournis dans le formulaire d'inscription ou de souscription, comme votre nom et le nom de votre entreprise (le cas échéant), votre adresse, vos numéros de téléphone et de télécopieur et votre langue de préférence.

14. Retrait du consentement

À tout moment, en joignant le CSO, vous pouvez retirer votre consentement à recevoir des messages électroniques du CSO et l'organisation retirera votre nom de la liste d'envoi.

15. Résoudre vos problèmes de confidentialité

Si vous avez des questions concernant : (1) l'accès aux renseignements personnels ; (2) la collecte, l'utilisation, la divulgation ou le stockage des renseignements personnels ; ou (3) la présente politique de confidentialité, veuillez communiquer avec le responsable de la confidentialité du CSO en envoyant un courriel à Jamie Kwong, via l'adresse info@ottawasafetycouncil.ca.

Le CSO enquêtera sur toutes les plaintes et si l'une d'entre elles est justifiée, nous prendrons toutes les mesures nécessaires pour résoudre le problème.

16. Changements apportés à la présente politique

Le CSO peut mettre à jour la présente politique de confidentialité de temps à autre si nos pratiques en matière de confidentialité changent ou si la loi exige des modifications. Nous afficherons toute

modification de la politique de confidentialité sur cette page et, si les modifications sont importantes, nous fournirons un avis plus visible et un résumé des modifications pertinentes en haut de page. Nous vous conseillons de consulter régulièrement la présente politique de confidentialité pour prendre connaissance des modifications. Vous pouvez facilement voir si des modifications ont été apportées en vérifiant la date d'entrée en vigueur ci-dessus.

Si vous n'acceptez pas les conditions de la présente politique de confidentialité, vous devez quitter le site et cesser d'utiliser tous les services du CSO immédiatement ou joindre le CSO pour retirer votre consentement. Si vous continuez à utiliser le site ou les services du CSO après l'affichage de toute modification de la présente politique de confidentialité, vous acceptez d'être lié par les conditions de cette politique de confidentialité. Tout retrait de votre consentement est soumis à la section 2 de la Politique de confidentialité.

17. Langue. La présente politique de confidentialité est rédigée en français, mais nous avons fourni des traductions de la politique de confidentialité dans d'autres langues dont l'anglais. En cas de conflit entre la politique de confidentialité en anglais et toute version dans une autre langue, la version anglaise prévaudra.